

一生的呼唤

THE CALL

[美] 葛尼斯 (Os Guinness) 著
林以舜 等译

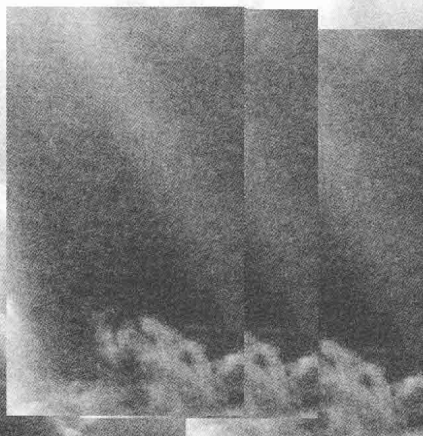
追寻生命的意义与目标

 新世界出版社
NEW WORLD PRESS

一生的呼唤

THE CALL

[美] 葛尼斯 (Os Guinness) 著
林以舜 等译



世界图书出版公司
WORLD PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

一生的呼召/(美)葛尼斯(Guinness,O)著;林以舜等译.—北京:新世界出版社,2011.5

书名原文: *The Call*

ISBN 978-7-5104-1719-1

I. ①—… II. ①葛… ②林… III. ①心理学—通俗读物 IV. ①B84-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第041456号

北京版权保护中心海外图书合同登记号: 图字01-2011-0953号
中文繁体字版《一生的圣召》, 葛尼斯 著, 林以舜 等译, 中国台北县新店市: 校园, 2007
中文简体字版©2011 CEF 校园书房出版社同意在中国大陆地区出版
The Call by Os Guinness, Thomas Nelson Inc., 1998,
Simplified Chinese edition published by New World Press Limited, 2011
This translation is authorized by Campus Evangelical Fellowship Press

一生的呼召

作者: (美) 葛尼斯 (Os Guinness)

译者: 林以舜 等

责任编辑: 杜 力

特约编辑: 彭 强 刘一新

责任印制: 李一鸣 黄厚清

出版发行: 新世界出版社

社址: 北京西城区百万庄大街24号 (100037)

发行部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总编室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

网址: <http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版权部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

印刷: 四川嘉华印业有限公司

经销: 新华书店

开本: 880毫米×1230毫米 1/32

字数: 230千字 印张: 10.75

版次: 2011年5月第1版 2011年5月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5104-1719-1

定价: 29.00元

版权所有 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

中文简体版出版前言

当代社会在人类精神方面有一个巨大的困局，我们似乎知道得越来越多，却越来越迷惘于我到底活着为什么；我们似乎越来越忙碌，却越来越不知道自己当做什么，忙碌又为了什么。理想仿佛离我们越来越远。17岁的年轻人已经在担心找工作的问题，想着学习一些会计、电脑之类实用技术为继续生计；风华正茂的大学时代，原本该流连于人类精神文化的宝库，陶冶自己的情操，磨炼思想的锐度，却过早地实际起来，失去了“隐形的翅膀”；跨出校门，好不容易找到工作，却难以忍受日复一日的重复，以至于每天盼望到周五，周日晚上又成为“害怕星期一”症候群。人生就是如此灰暗吗？我们的先辈有什么宝贵的精神资源可以供“空心的”现代人汲取吗？

本书作者葛尼斯（Os Guinness）是当代西方响当当的思想家。本书的英文版销售已经突破100多万册，可见其受欢迎的程度。在本书中他犀利地指出当代西方文化的弊端——社会越来越富有，精神和灵性越来越贫乏。他追寻西方思想史上“天职”的观念，期望重新点燃读者心中的梦想，即有一种价值和理想，是值得人为之而生，为之而活的，这种思想会帮助我们突破每日的琐碎，建立一个超越性的视野，从而活出有意义的人生。正是这种“天职”观念，让日内瓦的钟表匠在他人看不

见的细微之处用心经营，造出了全世界最好的钟表；让清教徒有坚定的信念，在北美拓荒中创造奇迹；让卡内基、洛克菲勒这些富豪们产生“拼命地赚钱，拼命地省钱，拼命地捐钱”的情怀；让许许多多伟大的母亲可以安于在家庭中服侍，培育健全的下一代……

在“地球是平的”这样的时代，西方文化的问题很大程度上也是我们的问题。尽管文化和信仰背景不同，但葛尼斯的思考可以带给我们不一样的启发，更促进我们在这些思想议题上的研讨。我们的时代需要我们不断引进新的精神资源，丰富我们的精神视野。通过本书，我们更能理解西方职业精神是怎么形成的，个人召命和社会发展的关联是什么。

本书旨在助力于我们的幸福与成功人生，是一本优美、高雅、有效的心灵激励之书，同时也是一本在全世界受到欢迎的流行励志读物。

本书对宗教、哲学、历史的文化分析和评论，对国内读者开拓视野，了解西方宗教思想及文明历史有一定意义。希望读者同时予以批判的理性的吸收。

赵 晓 序：回应至高者的呼召	1
写给中国读者的话	9
引 言	11
01 人生的大问题	15
02 寻找的被寻见	25
03 挥之不去的问题	37
04 每个人、每一处、每件事	51
05 借着他、走向他、为了他	63
06 照你的本相去行	73
07 坚立的时刻	87
08 让主做主	95
09 惟一的观众	107
10 竭诚为主	117
11 坚立在责任之处	129
12 蒙召的子民	139
13 道的追随者	153

目 录

Contents

14	蒙恩VS自负.....	165
15	与你何干?	177
16	更多、更快、更好.....	189
17	对抗正午的恶魔.....	201
18	有窗的世界.....	213
19	锁在外面、留在那里	223
20	专注的生活.....	235
21	白日的梦想家.....	247
22	吉光片羽的启示	263
23	将所有思想化为感恩.....	277
24	众人的弄臣.....	289
25	时候已经来临.....	303
26	最好的呼召.....	317
践：生命的主宰		331
致 谢		333

赵 晓 序

回应至高者的呼召

你想知道幸福生活的奥秘，并成为生命的大赢家吗？很好，现在你可以试着读读《一生的呼召》。在中国林林总总的出版物中，这真的是一本横空出世的好书，是我最近读到的最好的书，也是我以往读到的最好的书之一。

书的作者葛尼斯（Os Guinness）是一位名满西方的大学者。如以出生地而论，你甚至可以说他是中国人。葛尼斯生于美丽的南京，适逢中国的烽火乱世，在一个来中国传递爱的宣教士的家庭中呱呱坠地。

在风光秀丽的瑞士举办的全球青年领袖论坛上，我曾有幸会见过葛尼斯。那次我们都是会议的主题讲员。我在会上发表了一个演讲，获得全场喝彩。然后是葛尼斯上台，他的讲话让全场陷入深思。事后，朋友告诉我：你的演讲堪称精彩，葛尼斯的演讲却是经典。

那一次，我与中国的一些企业家们一起和葛尼斯面对面交流了一天半。而他显然非常爱中国，很乐意和我们交流。他着重讲了现代化与基督信仰的关系以及从基督信仰角度对人生的

理解，我们对他的谈话予以回应。那次的交流，中国朋友们都感到有很大的收获，有的人更是被葛尼斯的话语所点亮，突然明白了一生要追求的生命方向。

当时，我就想，一定要介绍葛尼斯的著作给大家，让更多的人被照亮、被滋养。与葛尼斯的对话录，我们翻译整理在内刊《香柏快讯》上，引发了更多的关注。我和我的同事们无意中成为国内最早介绍葛尼斯及其思想的人。

好了，对“鸡”的介绍到此为止，现在请你坐下，手中端一杯咖啡或龙井茶，让我来介绍一下“鸡蛋”，说明为什么你必须读葛尼斯，为什么葛尼斯可能祝福你的生命并改变你的未来。

简单说，是葛尼斯带来了人们探寻了几千年的幸福及成功人生奥秘的钥匙，那就是：“回应那至高者对你的呼召。”

人，没有不看重“幸福”与“成功”的。上自权贵富豪，下至黎民百姓，无不孜孜以求生命的价值和人生的幸福。如果一个人能成为生命的大赢家，实现人生最大的幸福，那每个人恐怕都会甘心情愿做一回浮士德，即不惜付出一切来换取。中国政府改革开放、励精图治30年，为的是什么？温总理坦言，无非也是为了让人民更加幸福、更有尊严（温总理2010年两会语）。

但人究竟该怎样才能赢得生命中最大的幸福、成功与价值呢？此乃千古之谜。

在这个问题上，科学基本上发挥不了什么作用。托尔斯泰说得好：“科学是没有意义的，因为它无法为我们的问题（惟一重要的问题）提供答案，就是：‘我们当做什么，以及我们

当如何生活？’”

葛尼斯指出，托尔斯泰对科学的评论也适用于其他理论包括哲学。譬如，在这个问题上，哲学家们也没有找到什么好的答案。否则，你将不会看到排成长队走向自杀的哲学家。

我本人从事的是经济学。经济学原本是一门研究社会福利最大化也就是人的幸福的学问。然而，也许是因为财富是影响幸福的重要因素，经济学不知不觉偏离了原点，慢慢走到了侧重研究财富的道路上，到后来甚至于都忘了起初的目的地。所以，你若想从经济学中找到现成的幸福的答案，那我告诉你，也是不可能的。

好了，现在让我转到葛尼斯，也许他的著作才真正揭示了人幸福与成功的奥秘。让我以经济学的方式和语言对其主要内容来做一介绍吧。

首先，从经济学的角度，我们看到，所有的人都是理性的，理性人必然会主动、积极地投资于幸福与成功。“人，是一根会思考的芦苇。”笛卡儿说得更进一步，就是“我思故我在”。人与动物之不同，就在于人会理性地思考并经营人生，以实现人生最大幸福和价值。可以说，每个人都是经营自己的企业家，但成败得失却大有不同。

其次，应该知道，成败得失的关键是要将有限的生命资源投入正确的方向，以实现最大的人生价值和幸福。“做正确的事（do right thing）”是决定性的，远比“把事做正确（do thing right）”更重要。俗话说“目标不对，努力白费”——对一个企业来说，战略目标错误足致企业的破产；对一个人来说，人生目标错误的后果当然便是人生的失败。

想想中国成语中“南辕北辙”的故事，不就是目标错误到头来完全失败的人生写照吗？又见到有位朋友给家里人拨电话，但怎么也拨不通。原来，他拨的是错误号码。我们的人生也是一样，号码错了，永远不通。

因此，人生幸福与成功的关键显然不是盲目奔跑，而是必须先弄清楚自身生命的目标是什么。葛尼斯指出，寻找生命目标，是人类最深刻的问题之一。在这个世界上，无论东西方，每个人都必须也必然会寻找生活的目标与价值，追寻生命的意义。

你有钱也许可以买来一切，但追求生命的目标与幸福，却绝不可能找人代劳。葛尼斯引用一位成功商人的话说：“我想赚这么多钱有一个很简单的动机：可以有钱雇人来做我不喜欢做的事。但是有一件事我绝对无法雇人来代劳，就是寻找自己的目标与满足。我愿意付出一切代价来寻找。”

你可以扪心自问，你是否定意，你的生命目标必须由你自己设定，并靠自己完成？很多世俗主义的思想家鼓励你这么 做，而你接受了他们的思想。于是，你开始追求各种世界上认可并且你也渴望追求的成功标准，例如，健康、权力、地位、知识、友谊、爱情等。然而，最终你一定会发现，这一切都将变得空洞而微不足道，而你所渴望的至高的幸福仍远在天边。例如，许多人认为人生不幸福是因为缺乏财富，但你真的获得了财富后，你将发现，真正的幸福你仍然没有得到。正如前边所讲到的，财富可以买来许多，但真的买不来你的人生目标与幸福。葛尼斯指出，对某些人而言，追求世俗目标出现的空洞将导致亨利·梭罗所形容的“沉默绝望的生活”。

或许，你还有一种人生选择，就是干脆什么都不做，拒绝设定任何目标，转而认为追寻就是一切，结果并不重要。葛尼斯指出，在今天的世界上，这种解决方案或者说对于人生的态度往往以“追寻就是报酬”，或“怀着希望旅行，胜过抵达目的地”这一类的话语来表示。它非常适合对终极答案持怀疑论，以及高举宽容、思想开放、模棱两可态度的现代人。然而，自以为“怀着希望旅行，胜过抵达目的地”的想法，实际上忘了一个事实：怀着希望旅行，是因为希望能够到达目标或目的地。因此，拒绝目标将立即带来更大的空虚和绝望。葛尼斯指出，“有些人的空虚和漫无目标带来更大的绝望”。陀思妥耶夫斯基说得好：“因为人类存在的目的不只是为了活下去……而是为了一个明确的目标而活。若是不能肯定自己为何而活，人就不会接受生命，宁可摧毁自己，也不愿意存留在世上……”

如果世上流行的解决方案都此路不通，正确的思维范式和解决方案何在？葛尼斯指出，犹太—基督传统的答案是惟一正确的答案。他们相信，将生命的目标扎根于上苍的呼召——“来跟随我”——是惟一能够获得最高幸福与成功的途径。葛尼斯论述道，上帝按照他的形象创造我们，每个人都是独特的，拥有不可剥夺的尊严，因此从创造的意义来说，正确的生命目标其实是“成为你所是”。但这还只是一半的答案。创造我们的上帝还愿意来呼召我们，如果我们回应他的呼召，我们就会达到靠我们自己不可能达到的高度，那将是通向无限的高度，充满信心、盼望和热爱的人生。因此从呼召的意义来说，生命的目标不仅是“成为你所是”，而且是“成为上苍要你成

为的所是”。毫无疑问，这个呼召的观念在人类历史上是无与伦比的，它直接指向人存在的终极意义。

这种观点认为，终极实体既不是个人，也不是和个人无关的一种存在，而是有一位无限的上帝，他按照自己的形象创造我们，并且呼召我们进入与他的生命关系中。于是，我们的生命目标有了两种来源——我们“受造成为的”（created to be）和我们“被呼召成为的”（called to be）。正如章伯斯所说：“每个人受造，都为了触及他不能掌握的事物。”也许，我们“受造成为的”那个自我微不足道，但“被呼召成为的”那个自我则显然具有某种神圣乃至无限的价值。通过呼召，我们得以与无限的创造主联系，进而成为神圣与无限主宰的进程中的一部分。葛尼斯指出，创造主的这种呼召，不仅成为最深自我探索的来源，并且给我们的生命以启发和能力，使我们的生命能更新变化，进入一种无人可比的神圣计划中。

不错，我们希望能够与众不同，我们渴望能够留下典范。我们渴望能拥有一种确据：自己正在实现自己之所以来到世上的目标。而且，正如爱默生所说的，我们渴望“让这个世界更好”。但惟一的希望是什么呢？就是人要来到上帝面前，并且领受和跟随上帝的呼召。

答案原来在于响应并跟随上帝的呼召？那么，“呼召”又是什么意思呢？葛尼斯指出，呼召就是上帝毅然决然地呼唤我们就近他，以至于我们对整个生命，所做的每一件事，以及拥有的每样事物，都投注一种特殊的忠诚及活力，在生活中响应他的召唤并进行事奉。我曾经看过许多关于呼召的论述，但葛尼斯的论述显然是最完全、最有说服力的。在一定程度上，甚

至纠正了马丁·路德的思想在这一问题上的某些偏差。

葛尼斯指出，这个真理（呼召）是世界历史上许多最伟大的“跃进”之动力。犹太国建立于西乃山上，基督徒运动在加利利诞生，以及16世纪的宗教改革，还有它刺激现代世界蓬勃兴起，这些不过是其中几个例子。难怪在今日，对于现代人来说，“寻回呼召”应该是最关键的事，而不只是为了满足千千万万追寻意义的现代人而已。

人在追随呼召中有望得到真正的满足和真正的安息。事实上，人的完全的幸福、满足、价值以及成功只能在最高等及最长存的良善中寻得，因此所有不追寻上帝的结果都得不到安息。这正是奥古斯丁在他的名著《忏悔录》（*Confessions*）第一卷中所说的意思：“你为自己创造了我们，直到我们的心在你里面寻得安息，我们才得安息。”同理，人在追随呼召中才有望得到真正的成功与价值，而所有不在呼召中的成功都是不完全的成功。有句话说得好，人有两种失败，一种是你想做的事没有做成，另一种是你想做的事居然做成了，但却不是上帝所要的。很显然，人的成功也有两种，一种是世人眼里的成功，世俗的金钱、权力、荣耀、情欲等。然而，这样的“成功”可能会从外面奉承我们，让我们觉得“很重要、很有意义”，以期逃避自己内在的虚空。但实际上，正如所罗门早就说过的，这一切不过是虚空的虚空。另一种却是上帝眼里的成功，而真正伟大的成功是联结着神圣与无限的成功，否则必将速朽。

葛尼斯用托克维尔的话来说明这一点。“在信仰的时代里，”托克维尔观察道，“生命的最终目标乃超越于此生之

外。”葛尼斯还引用了克尔凯郭尔在其《日记》中的话：“重点是认识我自己，看见上帝真正要我做的事；重点是发现一个对我而言是真理，发现我能够为之而生、为之而死的理念。”在上帝那里找到如此理念的人生，才会是真正幸福与成功的人生。这正是人生奥秘的终极之钥！

真正的幸福也是在蒙召当中。葛尼斯写道，蒙召是听见上帝以上百种亲密的方式向你微声诉说三件事：“你蒙拣选；你得恩赐；你很特别。”让这三件事沉入你心中，让它们停留得比最初那珍贵的时刻更久，你就一定会听到另一个声音，既甜美又平顺：“对，你真是蒙拣选的……有恩赐……很特别。”想一想，当一个人听到那来自神圣、无限的至高者如此甜蜜的声音时，还有比这更幸福的事情吗？

葛尼斯继而向所有的人发出挑战，你的生命是否找到存在的理由，是否拥有专注的目标？或者你的生命是不断变动的决定，以及在你身外的各种拉力的产物？你是否期盼从追求成功走向追求意义？你是否明白，倚靠自己永远无法满足，否定世界的方法到头来也无法提供答案？如果还没有，那么请聆听拿撒勒人耶稣的话，回应上帝的呼召吧！

（序作者赵晓博士系经济学家，北京科技大学博士生导师）

写给中国读者的话

我的家庭来自爱尔兰，但我一直把自己出生在中国视为一生的荣幸。我的祖父毕业于剑桥，1896年成为医疗宣教士来到北京，后来在开封建立了一所医院。他一生在那里服务，一次他治疗一个患伤寒的士兵，自身也不幸感染伤寒，死在河南，也葬在河南。我的母亲也是个医生，和我的父亲一同在河南服役。我们一家经历了河南1943年可怕的大饥荒，这场大饥荒在三个月内夺去了500万人的生命，包括我的两个兄弟，他们也葬在河南。

我的家庭对中国人民充满了热爱，我在这样的氛围中长大，从小崇敬中国丰富的古代文化。在我的孩提时代，我们住在南京，并在1949年见证了中国革命的成功。因此当我每过几年回到中国，看到中国的进步，看到中国成为世界舞台上的超级力量，无比高兴。

我很高兴地看到我的书《呼召》翻译成中文出版。我写了超过25本书，而这本《呼召》是最畅销的一本，已经被翻译成很多种语言。其畅销的原因，我相信是因为书中所谈的主题，是人类心灵的渴望，渴望从上苍那里得到召唤，带有目标和真诚来生活。

在全世界范围内，人类都在充满激情地追寻目标和自我

实现，但哪里能有真正的满足？本质上说，对印度教和佛教而言，他们的回应是，算了吧，忘掉这一切吧；他们说，通往自由的道路，是放弃和超脱，因此自由不是为了个人，而是来自非个人性。而对世俗主义和人文主义来说，人生的目标就是“自己来做”；他们认为没有普遍性的意义存在，因此我们需要自己创造我们的意义；我们每个人都像古典的希腊巨人阿特拉斯，双肩背负着地球的重担。

与此相对，犹太—基督教传统对此的回应是生命的目标扎根于上苍的呼召：来跟随我。上帝按照他的形象创造我们，每个人是独特的，拥有不可剥夺的尊严，因此从创造的意义来说，生命的目标是“成为你所是”。但这只是一半的答案。创造我们的上帝同样呼召我们，如果我们回应他的呼召，我们会达到靠我们自己不可能达到的高度。因此从呼召的意义来说，生命的目标不仅是“成为你所是”，而且是“成为上苍要你成为的所是”。毫无疑问，这个呼召的观念在人类历史上是无与伦比的，指向人存在的终极意义。

中国今天处于一个伟大时代的临界点，因此来自上苍的呼召以及由此而来的充满动感意味的目标，对千千万万的中国人是无比兴奋的。我很荣幸通过这本书向你介绍“呼召”这个改变历史和塑造文化的观念，从而可以祝福中国人民的生命，中国人民也将成为世界的祝福。

葛尼斯 (Os Guinness)

于华盛顿